

Tygodnik literacki

literaturze, sztukom pięknym i krytyce poświęcony.

№ 43. Poznań, dnia 25. Października. 1841.

Literatura sławiańska.

Wiadomości o Czechach.

W Czechach piśmiennictwo narodowe dzielnie się rozwija i wzmacnia, a to przy coraz silniej rozpowszechniającym się po kraju języku narodowym; bo i ludzie, choć zrodzeni na ziemi czeskiej, dotychczas z niejaką wzdargą odsuwali się od mowy ojczystej, co żywo teraz rzucają się do niej. Duch bowiem odrodzenia się narodowości umysłowej, który się od niedawna ocknął w ojczyźnie Hussa, Ziszki, Podjebradzkiego i tylu innych zasłużonych mężów, choć powoli ujmuje krajowców, ale tém wytrwalej w ich umyśle się rozgnieżdża, do tém skuteczniejszego działania podnieca ich, podżarza. Duch ten kieruje czynnością towarzystwa uczonego „Muzeum Czeskiego“ i połączonej z niem „Maticy Czeskiej“, do których uczestnictwa zgarniają się księża, profesorowie, lekarze, studenci, urzędnicy, kupcy i inne osoby prywatne z stanu szlacheckiego, ale też wielu członków szlachty czeskiej, — słowem, wszyscy, co zamięłowali mowę i literaturę swoją narodową, i pielegnować obu nie przestawają. Wspomniane towarzystwa wielce się przykładają nie tylko do podniesienia, ale i rozszerzania piśmiennictwa krajowego, wysyłając na świat płody umysłowości narodowej, w pięknych wydaniach, za bardzo niskie ceny, a przez to udowadniają, że prawdziwy patriotyzm i sam jedynie wzgląd na potrzeby krajowe naprowadzają je do wydawania książek czeskich. Wyszedł w tych dniach staraniem wyżej mianowanych towarzystw pierwszy tom nowoczeskiej biblioteki, obejmujący pisma rozmaite, prozaj wierszem Józefa Jungmana (autora hist. lit. czeskiej i słownika czesko-niem. w 5 tom. w 4to), i dalszy ciąg Archiwum czeskiego, wydawanego przez Palackiego. Pisma Jungmana składają się z tłumaczeń, jako to z niemieckiego: kilka poezyj Schillera, Göthego (tegoż całe poema: Herman i Dorota), Bürgera, Herdera; z angielskiego: z Popa, Gaja etc. i z greckiej antologii;

wyborniej rozprawy „stary ubogi Ryszard“ przez Franklina, Atalii, powieści Szatobrianda. Z pomiędzy wielu oryginalnych poezyj, Oldrych i Bożena już samą jej treścią i żwawym tokiem wierszy, a powieść „Krok“ poważnością i prostotą opowiadania zajmują. Między uczonemi rozprawami czytamy też bardzo ciekawą rozmowę o języku czeskim między zabitym Czechem i Niemcem, który łamie i kaleczy język czeski. Trzeci i czwarty zeszyt Archiwum czeskiego czyli zbioru dyplomatów z 14go i 15go wieku, ważnem jest pod względem historycznym i prawniczym. Palacky zamyśla dzieje czech także po czesku napisać. Nie ma się też czytająca część narodu, użalać na niedostatek dobrych czasopismów, które jej podawają płody młodych pisarzy spółziomkowych, a obeznawają one z piśmiennictwami pobratymczemi, jako i z postępem słowiańskości u sąsiednich Słowian. Wychodzą bez przestanku kwartalnik Muzeum czeskiego, Kwiety, Dennica, Biblioteka do czytania, Przyjaciel młodzieży Wlastimil czyli Przyjaciel oświaty*) i zabawy, czternastoletnie czasopismo dla duchowieństwa katolickiego i inne. Wlastimil często umieszcza tłumaczenia prac pisarzy polskich, tak n. p. czytamy w jednym z tegorocznych poszytów Marcina Kaptura, powieść Kraszewskiego, i bardzo zajmujące wyjątki z dziennika młodej patryotki czeskiej, ujmującej się żwawo za narodowością swoją. Zwracam uwagę na ostatni poszyt czasopisma Muzeum czeskiego, a to z przyczyny umieszczonej tamże, bardzo ciekawej i nauczającej podróży po Rusi(!) halickiej i węgierskiej (tytuł niestósowny!), opisaną w listach. Udzielam niektóre wyjątki z niej, które dosłownie tłumaczę: „Bolesnym jest los pocziwych i poetycznych wieśniaków ruśniackich w Galicyi, wielką biedę klepiących.“ Autor kreśli następujący obraz szlachty polskiej Bolechowskiej: „Do miasteczka Bolechowa zajeżdża przed kościół bryczka, a za nią dwa lub trzy stare wózki z tak nazwaną szlachtą t. j. z ludźmi, którzy umieją czytać i pisać

*) Nie jest to Przyjaciel z Leszna.

po polsku i czasem też troszeczkę ale kiepsko po niemiecku, lecz za to wybornie kląć po rusku i po polsku i gwizdać kańczugiem po grzbietach ubogich chłopków. Szlachcicem nazywa się tu każdy urzędnik pański, ekonom, leśniczy, pisarz prowiantowy, gorzelnik i t. d., chociaż żaden nie jest ulegitymowanym herbowym. Takie to towarzystwo poprzyjeżdża z pobliskich wiosek, ten w jasno-popielatym surducie, ów w modrzej czamarce, twarz śniada, opalona słońcem, wasy długie, brwi najeżone, patrzy okiem okrutnym, nieumiejącym łagodnie poglądać; nie czapkuje takie to panisko wieśniakowi kłaniającemu się i pozdrawiającemu jego, ale przed swym urodzonym, wielmożnym i jaśnie wielmożnym panem jest on niziutenkim, w prochu upokarzającym się sługą. Ormian osiadłych oddawna już w południowo-wschodniej stronie Galicji, autor w ten sposób opiewa: „Jest przysłowie ruskie, na jednego Ormianina trzeba dwóch żydków i trzech cyganów. Ztąd widać, że to ludzie od czego. „Ani też żyd nie postoi w ormiańskich miasteczkach. Ormianin wprowadzie odznacza się wstrzemięźliwością, oszczędnością, ale też kupieckim duchem, jest chciwy, bezsumienny i podstępny. Uszlachceni jeszcze za polskich czasów Ormianie mają w południowo-wschodniej Galicji znaczne posiadłości ziemskie. Zpolszczywszy się poprzejmowali język polski i szlacheckie obyczaje, poczęli także religię rzymską. Są oni biczem Bożym na swych poddanych, w czym z niejednym szlachcicem polskim w zawody idą.

Literatura krajowa.

Poezya.

Poeta i świat.

Świat.

Kto jesteś wieszczu — duchu niezgadniony!
Przeklinamę z dreszczem, a dźwigam z zdumieniem,
Mojego stoln chlebem ugoszczony,
Za cóż go placisz wzgardą lub westchnieniem?

Poeta.

Ja kaplan sławy, pamiątek i ducha,
Człowiek, półbóg, potępieniec —
Zrywam z twego się łańcucha,
By podlecieć, prochu jeniec.
Chcę Cię wyrwać z znikczemnienia,
Karla podnieść do zwycięstwa,
A zamiast błogosławienia
Ciernie rzucasz mi męczeństwa,
Na twym krzyżu umęczony,
I zabaczon dzisiaj jestem,

Przecież wstanę znów wskrzeszony
A sławy obmyty chrzestem.

Wówczas z częścią, ty odmiennik,
Mienić będziesz mnie swą gwiazdą,
I nowy mocarz męczennik,
Grobu ciasne rzucę gniazdo.

A zasiane myśli ziarno
W jasny zaraz kwiat wystrzeli,
Owoc z niego bracia zgarną
I plon nowy będą mieli.

Dzisiaj gorzkie moje życie —
Piekło z niebem w nim się płacze,
Sam rozdieram snów powicie
I rozczarowaniem kończę.

A pieśń moja z serca rośnie,
Z życia duszę mi wywiewa,
Wdzięk swój mej kradnie wiosnie,
A serdeczną lżą się zlewa.

I tak żywot mi topnieje,
Wszystko z piersi mej wyleje
I upadnę, śmierci jeniec.

Przecież przyszłość mrzy przed duchem,
Niewcielona, ale wielka,
I choć ciężko mi z łańcuchem,
Życie ziemskie, to kropelka,
Niby lezka wyroniona:

Acz z gorzkiego umrę chleba,
Myśl w dziedzictwie zostawiona
Będzie szczeblem wam do nieba.

WSPOMNIENIE O PAKOŚCI.

(Dokończenie.)

Początkowo były w miejscach, gdzie dziś kaplice, tylko krzyże poustawiane, i do tych odbywano processy tym porządkiem, jak dziś do kaplic. Zwolna powstawały jedna za drugą kaplica, w większej części z składek dobrowolnych pobudowane, których zbieraniem pobożny i gorliwy kapłan ks. Kęszycki się zajmował. Pod tegoż kapłana zarządem zostawała Kalwarya; aż dopiero podeszlemi przyciśniony laty, i kiedy ogromny nabieg ludu na odpusty świętokrzyżkie¹⁾ nie pozwolił mu już chęciom i podjętym obowiązkom zadość czynić, wniósł prośbę pod dniem 19. Czerwca 1643. do arcy-biskupa Gn. Macieja Lubieńskiego: aby zechciał pozwolić oddać Kalwaryę, już pod ów czas niektórymi uprzywilejowaną odpustami, pod zarząd OO. Reformatom, pod zastrzeżeniem jednak, aby, gdy jego następcy życzyły tego sobie mieli, takowy zakład znów pod ich wrócił sprawowanie. Na co uzyskaw-

¹⁾ Podług notatek w księgach poklasztornych, o tym i cokolwiek późniejszych czasach, bywało w dniach odpustu S. Krzyża niekiedy około 15,000 samych komunikujących w Pakości.

szy zezwolenie, oddał uroczyście w niedzielę Kwietnia 1647. r. w obliczu sproszonej i zebranego ludu w kościele klucze od Kalwaryi wraz z dokumentami należącymi OO. Reformatom; a ci następnie wystarali się o nadanie i pozwolenie odpustów do niektórych kaplic i czasów przywiązanych, i zarządzali tąż Kalwaryą aż do czasu zniesienia ich klasztoru w Pakości w dniu 1. Stycznia 1838. r., w którym to dniu przeszła znów powrotnie do rąk proboszcza miejscowego, z przeznaczeniem jej szczupłych dochodów w większej części na służbę i potrzeby kościelne. Dochody zakładu Kalwaryjskiego, jako beneficjii simplicis, składają się z mało: znacznych ogrodów, łączki, cokolwiek roli (dawniej z proboszczowskiej ujętej), domku »Piekarnia« i »przy więzieniu«, kawałka ziemi legatu »Polakowskich«, procentu od 2500 tal. legatu »hr. Bełdowskiego« niegdyś dziedzica na Kościelcu, procentu od 333 tal. 10 sgr. legatu »Zofii z Chwałowskich Mieszkowskiej«²⁾ i kilkudziesięciu zagon roli w wsi Turzanach legatu »Elżbiety Wierci-Ogonownej.«

Kaplice należące do Kalwaryi są: po prawym brzegu prawego ramienia Noteci 1) Wniebowstąpienie, 2) Ogród Getsemane, 3) Judasz, 4) Grób P. Maryi, 5) Cedron, i 6) Brama (wschodnia); a po lewym brzegu lewego ramienia Noteci: 7) Dóm Annasza, 8) Wieczornik, 9) Pożegnanie Maryi, 10) Kaifasz, 11) Pałac Piłata, 12) Pałac Heroda³⁾, 13) Branie krzyża, 14) Upadek I., 15) Spotkanie bolejącej Matki, 16) Cyrynejczyk, 17) Św. Weronika, 18) Upadek II.⁴⁾, 19) Niewiasty płaczące, 20) Upadek III., 21) Obnażenie z szat, 22) Przybicie na krzyż, 23) Podniesienie krzyża z ukrzyżowanym Chrystusem, 24) Złożenie ciała Chrystusowego na łono P. M., 25) Grób Chrystusa, i 26) kościół kalwaryjski wyobrażający górę Golgotę, wraz z ukrzyżowanym Chrystusem i dwoma obok łotrami. W tej górze zbudowany wielki ołtarz.

Niektóre kaplice mieszczą więcej wyobrażeń momentów męki Chrystusa, a zaś kaplica Św. Rocha przed kościołem poklasztornym, a na teraz parafialnym, nie

²⁾ Ta pani zachowała w swym zapisie szczególniejszą przezorność; bo zastrzegła przeciwko wszelkiemu zaborowi kolejny zlewek praw swego legatu aż do powrotu w swe źródło.

³⁾ W tej kaplicy spoczywają zwłoki X. Wierza fundatora téjże, i znajduje się na pomniku jego popiersie. Pomnik ten kamienny jest rozwalony przez pół; jak powiadają, że ktoś miał szukać za nim zachowanych pieniędzy, wyrwał go z ściany i klamer, zrzucił na ziemię i stłukł.

⁴⁾ Tu jest piękna figura kamienna upadającego pod krzyżem Chrystusa roboty niepospolitego dłota. Takowa leży na marmurowej podstawie; a ktoś przed kilkoma laty szukając w tej podstawie pieniędzy, zrzucił onę figurę i odłtłukł jedną stopę nogi, jakoteż i jedno ramię krzyża jednostajnie wraz z figurą wyciosanego.

należy do składu Kalwaryi. Z malatur nie masz nic wybornego w kaplicach, wyjąwszy niektóre obrazy, które za dość znośne uchodzić mogą w swym rodzaju, a te są pędzla Jana Wróblewskiego; reszta nosi na sobie piętno niezatarte z 17go stulecia robotników malarskich chleba powszedniego.

Niechaj to nie będzie dla nikogo zgorszeniem, gdy tu nadmienią, iż w sklepie podkościelnym w Pakości leżą zwłoki różnych familij, t. j. Łochockich, Dąbskich, Działyńskich, Łęskich i t. d. Także i żony Zygmunta Franciszka Działyńskiego, o czém świadczy pomnik marmurowy, znajdujący się w lewej ścianie kaplicy kościelnej, a którego napis dosłowny ten jest:

D. O. M.

Cara Coniugum in vita concordia etiam post mortem hoc lapide tegitur.

Illma Dna Catharina Francisca Witosławska, Illmi Dni Sigismundi Francisci in Działyń et Kościelec Działyński, primū grāa Joannis Casimiri Regis ex Venatore Regni, Bresten demum pari Regio favore Joannis III. Calissien. Palatini, Capnei Juniauladislavien. desideratissima Coniux.

Hic iacet Mulier pietate fortis alibi inventū difficilis.

Praevit Marito ad aeternitatem quā sibi praevire ad pietatem fatabatur. Reliquit Viduato spatium providendae educationis Illmi. Proli augendae virtutis simul et honoris.

Quod dū pleno genitoris amore per septennium implevit, dū ei unica Filia Illmo Matrimonio elocata vix anno expleto, immaturis in partu fatis miscuit gaudia fletibus. Dum pubertati quatuor Filiorum avitam et annosam virtutem instillare satageret, maturus aeternitati cui vivus assueverat, dispositissima morte

Ceram Coniugem ad hunc Tumulum secundum nempe thalamum comitatus

Par vtriusq. pietas et quasi exemplares, ad Christianam bonitatem leges. Pari munificentia amabam pauperes. Passio- nis Dnicae, SSmae Virgin. Mariae, et SS. Patron. praecipue D. Francisci eximii cultores

Proinde erga loca Calcaristica, erga Fres. Minor.

Reform. singulariter hunc Conuentum

et Ecclesiam Pocosten. liberalissimi Benefactores

Ex hoc pari virtutum et pietissimae in plurimis locis et monumentis relictae liberalitatis studio. Hic duo corpora si numerum spectes, unam, si animum, quiescere non dubites Et ut aeternum quiescant in coelis

Tu Viator precare et abi

Demortuā Coniugē Ao. Dni M. D. C. LXX. VII. die V. Xbris. Runoviae vivo amore luxit Maritus, ut pie iuvare.

Ad Tumulum Ao. Dni M. DC. LXXX. V. die IX. Febr. Thorunii resignatissima in Deum voluntate virtutis, honoris, et operum misericordiae coagmentata mensura secutis.

*Vterq. Parentum superstes vivit in Liberis Mathias, Paulus, Joannes, Jacobus, felix quaternio, tam diu haeredes Illris Familiae quam diu haeredes paternae concordiae Caris Genitoribus quo immaturius orbatu eo dolentiores hoc posuerunt Monumentū. Quod grato pariter et sumptuoso stetit obsequio M. et Gnosi D. Martini Uminski Thesaur. Bresten.**

Pomiędzy innemi znajduje się także w rzeźbionym sklepie trumna z zwłokami niegdyś zmarłego w Pakości Radziwiłła. Ten młody książę, przebywając u Działyńskich, poszedł na polowanie, skakając w ople »Otok« zwanem z kępy na kępę, rozerwał sobie u dolnej części żołądka podskórną oponę, a przyszedłszy zaś wieczorem z polowania, dostał zapalenia i w nocy umarł. Ciało więc jego złożono w miejscu pomienionem tymczasowo, dopokąd jego przyzwolta nie nastąpi pochowa. I na górze Kalwaryi znajduje się kilka grobów rodzinnych.

Kończąc na tém wspomnienia powyżej dotkniętych przedmiotów, pozostaje mi jeszcze do nadmienienia nieco o niegdyś zawołanych szkołach w Pakości. Że zaś nieomal powszechnie tak skład tegoż instytutu naukowego, jako i jego wszechstronne urządzenia, wykład nauk, jako też i skutki ich znanemi są; przeto nie przedsiębiore skreślać o nim obszernego wywodu rzeczy, sądząc, że w tym razie i przy tej sposobności mogę tylko na ogólnem i krótkiem ograniczyć się wspomnieniu.

Szkoła niegdyś w Pakości istniejąca, od pierwszego jej zawiązku aż po rok 1792. nosiła nazwę: »Szkoła łacińska XX. Reformatów«; zaś od czasu tego aż do jej zupełnego rozwiązania »Gymnasium.«

W niedostatku na to pewnych dowodów, przypuścić przecież należy, że OO. Reformaci przejmując pod swój zarząd Kalwaryę, niepochybnie i szkołę, o której wyżej nadmieniono, z rąk zgrzybiałego już podówczas ks. Keszycyckiego przejęli. W księdze klasztornej »*Archivum convens. Pakostensis*«⁵⁾ jest wzmianka, że gdy Reformaci nie mając jeszcze dostatecznego domu konwentualnego,⁶⁾ ich zgromadzenie z kilku złożone osób mieszczących się w drewnianych przy kościele zabudo-

⁵⁾ Księga ta została na żądanie do Berlina odesłana.

⁶⁾ Reformaci sprowadzeni przed zbudowaniem kościoła klasztornego, odprawiali początkowo zapewne swoje nabożeństwo przez czas niejaki w kościele parafialnym; kościół albowiem ich, wspólną kładeł i staraniem Ludomily w Lubieniu Niemojewskiej z zamku wzniesiony, poświęcono dopiero dnia 2. Sierpnia 1637. i urządzono uprzednio szczerze pomieszczenia drewniane dla kilku zakonników. Dopiero 1680. obszerniejszy, na 32 zakonników zbudowano konwent nakładem Zyg. Działyńskiego; a 75 lat później (1755.) wznosił swym także nakładem Augustyn Działyński północno-zachodnią przybudowę, i zobowiązał przed swym zgonem swą małżonkę Annę z Radomickich do przebudowania kościoła klasztornego na obszerniejszy i dogodniejszy. Przebudowa ta nastąpiła też niebawem, rozpoczęta 1763. a ukończoną 1770 została; i kościół klasztorny po zgorzeniu parafialnego w 1788 r. służył również do nabożeństwa parafialnego; poczem niezadługo zniesiono na nim z środka wieżę, a inną ku końcowi wschodnio-południową, do dziś trwającą zbudowano; aż nakoniec dnia 1. Stycznia 1838 r. w moc postanowienia N. Pana z dnia 25. Grudnia 1832. stał się kościół ten poklasztorny ostatecznie parafialnym.

waniach, w swych celach młodzież pouczało. Lecz coraz to większa pojawiła się liczba garnącej się nawątem młodzieży do udzielających potrzebną naukę OO. Reformatów; i ci szanowni zakonnicy w Pakości, jeżeli w jakimkolwiek względzie, to tedy przede wszystkim z strony wskrzeszenia i utrzymywania szkoły, nie dość jeszcze ocenione położyli w narodzie zasługi. — Cześć, wdzięczna i niewygasła pamięć wam czcigodne cienie gorliwych i skromnych zacisza klasztornego pracowników użytecznych.

W czasie, gdzie tylko możliwym i mającym być daleko po za obrębem okolic przystępnymi przybytki naukowe, założyli i utrzymywali OO. Reformaci w Pakości szkoły, z których tyle miał kraj urzędników, kapłanów i nauczycieli. Powodowana szlachetnym, bo chęcią bieżenia w pomoc potrzebie kraju widokiem uchwaliła kongregacja prowincji Wielkopolskiej na generalnej kapitule dn. 15. Lipca 1787. w konwencie Konińskim odbytej założenie formalnej szkoły w Pakości, dozwolonej reskryptem owoczesnego król. generalnego dyrektoryi w Berlinie pod dn. 5. Października 1787. Niebawem stanął budynek szkolny z drzewa nakładem konwentu, a dnia 23. Października 1788. r. rozpoczęto naukę w szkole nowego składu, dzielącą się na 6 klas, t. j.: 1) proformę, 2) infimę, 3) grammatykę, 4) syntaxis, 5) poezję i 6) retorykę wraz z filozofią. Czterech zakonników i czterech świeckich nauczycieli udzielało nauki. Z skarbu publicznego pobierał świecki nauczyciel matematyki 200 tal., a wszelkie inne opłaty i wydatki ponosił konwent z pomocą małych składek uczących się. W roku dopiero 1792. postawiono z składek dobrowolnych, a staraniem zręcznego i biegłego w swym czasie nauczyciela ks. Surowieckiego, budynek szkolny murowany, do dziś dnia istniejący, na którym dotąd poufne napisy dosyć jeszcze czytelne i godła: od ulicy po pod globem »*Sapientiae et virtuti*«, z strony cmentarza pod statuą N. M. P. w tęczy »*Sedes sapientiae ora pro nobis*«, a poniżej godeł astronomicznych »*Sapientia aedificavit sibi domum*.«

Liczba uczniów była różnemi czasy rozmaita; za czasu jednak największej wziętości tej szkoły z okładem 300. Ku schyłkowi udzielali zakonnicy naukę tylko sami z pomocą bieglejszych uczniów klasy najwyższej. A gdy postanowienie królewskie z r. 1816. zmierzające do wygaśnięcia klasztorów, przyjmowanie nowicjuszków wzbronilo, i liczba pouczających zmniejszając się coraz, w końcu na dwóch tylko starcach się ograniczała; tak też tedy ona niegdyś słynna czasu swego szkoła z wolna znikając, aż w ostatku całkiem się rozwiązała.

Konsyliarz Reichelm zesłany przy samym schyłku do zbadania niedostatków tej szkoły; lecz gdy jego rozważne projekta ku ulepszeniu i naprawie o żywioł nieżyczliwego uprzedzenia się rozbiły; w takiej więc ostateczności w moc reskryptu właściwego król. ministerstwa z dnia 12. Lipca 1824. r. w dniu 1. Czerwca 1826. r. szkołę elementarną zaprowadzono; a ręka nieżyczliwa pochłonęła wszelkie nawet pamiątki dawniej szkoły, akta, cenzurę szkol. i t. p. dokumenta, tak dalece, iż ktobykolwiek miał potrzebę zaświadczeń szkolnych, próżne jego kuszenie się o to.

Nauczycielom byłej w Pakości szkoły służyła za źródło podręczne nie źle niegdyś zaopatrzona biblioteka klasztorna;⁷⁾ i byli ludzie, co się ciągle zajmowali sprawowaniem nowych pojavów w świecie literackim, jako i dostarczaniem dzieł ku pouczaniu w każdym przedmiocie naukowym.

Bliższe wiadomości stosunków mający zgadzają się na to ogólnie, że dawniejszemi czasy w Pakości dobrze uczono; a łatwe wysłowienie się w języku łacińskim było ostatecznym do celu krokiem i powszechnie uważanem jako stopień dojrzałości. I zaiste wielu usposobiło się dość biegłymi w tym języku. Wierszorobów było w każdym czasie tylu, ile w najwyższej klasie ucznia. Wyrostkom służyło wierszowanie do zadań miłostek skrytych i t. d. Najmniejszy zaś cień pozoru lub jawne oznaki grzeczności zewnętrznej dla jakiegokolwiek bądź piękności, pociągały za sobą ciężkie roztrząsania sumienia tak dalece, aż dolne odzienie wraz z częścią ciała niem pokrytego losu błyskawicą rażonych murów doznały. Już pod schylek wyrodziła się cenzura dozorowa w formalne siepactwo i śpiegostwo, nieszczędzące hańby ustawiania w czasie nabożeństwa pod lampą w kościele, obchodu z wymalowanym konikiem długouchym i t. p. Były to wszakże nadużycia niepoświęconych do usług w świątyni nauk. I byli też także i uczniowie, więcej zdolni na zwolenników jakiego Szobrego, aniżeli do nabywania nauk i wiadomości użytecznych; co wywoływali rozruchy, burdy i bijatki z poduszczenia tychże powołańców. — Wielu z obnrzeniem powstaje na gnieźdzenie się w Pakości łaciny kuchennej. Ci niech raczej na dobre baczą chęci

⁷⁾ Podpisany mając sobie polecenie uporządkowanie zawalonej biblioteki klasztornej w Pakości i ułożenie z niej katalogu, przekonał się z pozostałych starych notatek, że liczyła niegdyś w zbiorze swoim wiele rzadkich i szacownych dzieł: kilka razy została złupiona; a ludzie też samowolą przesiąkli nieszczędzili sposobów wyprowadzenia z niej tych skarbów, dziś bezużytecznie kały zalegających. Zastąpiłem pozostałych jeszcze 1005 tomów; z tych wyborowych pewną ilość wzięły królewska i uniwersytetu biblioteka w Berlinie, a kilka Gymnazjum Bydgoskie. Reszta co pozostało, w większej części treści teologicznej.

i na przemówienie w podobnym zdarzeniu ks. Surowieckiego: „Ztąd nie jeden z prałata prałat, z barana baranowski; a losy często zdarzą, że dorzecznici bezrzeczni.“

Pakość mieszcząc taką liczbę uczniów, zgromadzenie zakonne, często i liczne zjazdy na popisy, z nimi połączone panegiryki, dyalogi, odpusty i t. d. starczyła mieszkańcom swym znaczne korzyści; i dla tego, gdy to wszystko upadło, słusznie nad tem boleją, bo ich też ztąd upadek.

Dziś jeszcze niektórzy mieszkańcy Pakości płci obojgiej zdołają rozmówić się choć kuchenną łaciną; dawniej wszystka czeladź służebna miała w tym przedmiocie wiele wprawy; gdyż nawet bótki na targowicy po łacinie sprzedawano. Stanisław Niemir.

W Rybitwach w m. Lipcu 1841. r.

O przesądach we względzie lekarskim panujących w kraju naszym.

Wyjątki z rozprawy napisanej przez Ludwika Chodkowskiego, (Ciąg dalszy.)

Istnienia przesądów nazbyt są rozliczne przyczyny. Przechodzą jedne spadkowo od pokolenia do pokolenia, drugie powstają z przypadkowych zdarzeń, inne znowu z błędnych o rzeczy wyobrażeń z bezzasadnych rozumowań początek swój biorą. Stare i nowe lekarzkie, jak to zowią, pieca warte książki, powiastki z dobroduszną osłuchane wiarą, a nieraz zdania i nauki całe oszustów zdrowiem kupczących. Ztąd jedne przesady cały ogół łatwowiernym podziela. Drugie bardziej prawdopodobne uciekają się pod opiekę światlejszych, którzy jednak nie mogąc mieć zasad potrzebnych jak probierczy kamień w oszacowaniu wartości metalu, łatwo uwiedzeni zostają pozornym ich blaskiem. Inne znowu prawem własności należą do swoich tworców, przez nich na dobry pieniądz puszczają się na obieg; inne nakoniec z ust do ust podawane wzmagają się — kształcą niejako — przerabiają. A wszystkie po pewnych przestankach zdają się niknąć jak nocne błędne światelka, innym na czas ustępują swe miejsca i znowu w przyjaźniejszych okolicznościach wracają. Nie bez widocznej zatem korzyści będzie zająć się ich przeglądem wynaleść je i przed sąd rozumowania powołać. Użyteczność tego zajęcia się godnąby była poświęcenia więcej czasu — własne każdego lekarza doświadczenie w pożytku społecznym, dostarczyłoby licznych źródeł do utworzenia całej dość obszerniej księgi — ograniczamy się jednak na wspomnieniu niektórych ważniejszych,

sdodziewając się tem innym dać pochop do podobnej pracy, a niebędzie ona niegodną umysłowego postępu.

Przystępując zatem do dzieła, gdy przebiegamy myślą ważniejsze przesadne wyobrażenia, spotykamy na wstępie jedno z tych, którego rozbiór drażliwością przedmiotu może zwichnąć śmiałość pióra i do zamilczenia skłonić — jest to owo często jeszcze dające się słyszeć zdanie: iż ponieważ wszystko na świecie od woli Opatrzności zawisło, zatem w chorobach wezwanie pomocy lekarskiej jest bezowocnem, niepotrzebnem. Wielu tak dziś jeszcze mniema, wielu do tego mniemania stósuje swe czynności. Przyczyną tego jest bojaźń rozumowania, a zatem brak czystego rzeczy pojęcia. Ważność więc przedmiotu, smutne nieraz z niego wypadki utwierdzają nas w powziętym zamiarze, tém bardziej, że zaufani we własne czysto moralno-religijne pojęcia i zasady, że w rozumowaniu nad tym przedmiotem nie przekroczymy granic. Chcąc zaś rozumować zasadniczo trzeba sobie obrać pewne stanowisko, z niego poglądając opatrzyć stałe podstawy i zasady, na którychby się umysłowo i zmysłowo wesprzeć można — po nich dążąc wynajdzie się droga rozumowo-doświadczalna, która z pomiędzy wszystkich innych jest najprostszą i najpewniej prowadzi do celu. — Wszystko, co ulega zmianom, co ma historję swojego postępu, co zatem ze zgubnych doświadczeń kształci się i rozwija doskonałem nie jest — lecz do tego dąży, do tego się zbliża. I w tych kilku słowach są dzieje całej ludzkości, taką cechę noszą na sobie sprawy, które bezpośrednio wpływają z jej źródła.

Doskonałość ma swoje niezmiennie prawa, od pierwszego początku aż do ostatniego kresu swojego dzieła na jednym zostaje stopniu — nie potrzebuje się rozwijać i kształcić, nie ma zatem historyi swojego postępu. I w tych kilku słowach jest obraz mądrości stwórcy — cecha dzieł i spraw, które bezpośrednio wpływają z jej źródła.

Z tego stanowiska spojrzymy najprzód w świat widomy. Cóż tam znajdziemy? oto niezmiennosc praw, którym od wieków ulega. To samo ożywcze słońce dziś jaśnieje na niebie, które pierwszym na ziemi przyświecało mieszkańcom. W okół nas w sprawach przyrody wszystko jednemu ulega porządkowi — ziemia krąży po raz zakreślonej drodze — pory roku, dzień z nocą w ścisłych po sobie następują rozmiarach czasu. Człowiek, cały jego rodzaj w szeregu swoich pokoleń, pod względem przyrodowego istnienia uważany, żadnej dotąd nie uległ zmianie. Wszystkie warunki i prawa jego ustroju od pierwszych początków do dni naszych

niezmiennemu raz wskazanemu ulegają prawu. Przyjście na świat każdego w szczególności, wzrost i rozwijanie się, postać, też same cechy i rysy pierwotworu (prototypus) w każdej najdrobniejszej ustroju części. Sposób utrzymania życia — pomnażanie rodzaju — lecz do pewnych tylko granic, gdyż nadmiar zabierają coraz nowe choroby i klęski; stósowna liczba w płciach obojgu — nakoniec zmiana ciągła jednych pokoleń na drugie piętnem ostatniego skonu oznaczona. — Oto są niczem niewzruszone prawa naszego przyrodowego istnienia, od nas nie zależne, noszące na sobie wszystkie cechy doskonałości, z której bezpośrednio wypłynęły.

Rzućmy teraz okiem na istnienie społeczne ludzkości, zalegającej całą ziemię. Cóż tam znajdziemy? Oto ciągle zmiany, coraz nowe ich przyczyny, nowe siły, walki i wypadki — znajdziemy wszędzie różność pojęć, zasad, praw, zwyczajów i wzajemnych stosunków, które już losami pojedynczych osobników już losami milionów władną. Idąc do szczegółów największą liczbę postrzeżemy takich, którzy szukają środków utrzymania swojego istnienia, idą tam, gdzie spodziewają się znaleźć pokarmu i ochronę od nieprzyjaznych zewnętrznych wpływów, którzy co więcej własną krwią, pracą i potem swego czoła, bogacą pewną liczbę niby wybrańszych, przesyconych dostatkiem — znających nędzę ledwie z jej nazwy. Postępując dalej w naszym przeglądzie znajdziemy jednych wstępujących na stopnie tronu innych na pokład rusztowania. Spotkamy nędzę cierpienia, przedwczesną śmierć i bolesne w chorobach męczarnie, którym dla przypadku tylko podlegają jedni, gdy tymczasem inni urągając niedoli, szydząc z cierpien, co jakby potempienie, gdzie swoją dłoń położą, piekielnym ogniem wyżerają i niszczą; w długoletnim swem życiu doświadczać się zdają wszystkich darów zdrowia i błogiego losu. Zwiedziwszy nareszcie przez złocone podwoje wnętrza pałaców, zstąpmy w podziemia więzień, gdzie takiż jak my z tymże uczuciem człowiek, jakby gad najlichszy przywalony kamieniem i żelazem słyszy tylko odgłos swojego jęku. Taki to jest obraz naszego bytu — wpływu i przewagi jednych na losy drugich — przeszłe czasy ludzkości możnaby w jeszcze okropniejszych przedstawić barwach. Z upływem wieków jednakże coraz znikają okrucieństwa i klęski; ludzkość kształcąca się sama z siebie na własnem doświadczeniu uległa wielu zmianom, ulepszyła się znacznie, usunęła sobie historję postępu. Wtém tylko widzimy jej odwieczne nienaruszone prawo, że sama się doskonalila na uprzednich przez się zdziałanych błędach i ich wypadkach. Do nowych czynów pchnięta zostaje popędem własnych pomysłów i woli. Aby zaś

swą wolę wykonać, używa do tego zmysłów*) i sił, jakie posiada. Niemi kieruje, władza, walczy, aby dzieło swęj woli doprowadzić do końca. I jeżeli przemoże niemi wszystkie zawady i nieprzyjazne okoliczności czyniące jej opór — uskutecznia co zamierzyła. Gdy więc tak jest, odpowiedzmy bez wahania: „że jak byt i porządek widocznego świata odwiecznym ulega prawom, jak z ich niewzruszonej kolei wyłamać się nie zdoła istnienie ustrojowe człowieka, tak również odwiecznym, niezmiennym prawem sprawy i losy ludzkie są zostawione własnym ich zmysłom, woli i siłom z jednej i zewnętrznym wpływom, na które oddziaływać muszą z drugiej strony;“ inaczej pojąłby nie podobna tego, na co oczy nasze codziennie patrzą i umysł w ubiegłych wiekach przegląda.

Jeżeli się zechcemy o tém na szczegółach a zatem bliżej przekonać, weźmy jakikolwiek wypadek z dziejów społecznego świata. Znajdziemy wiecznie, że on zależał od zbiorowych lub pojedynczych zmysłów, woli i sił z jednej, lub zewnętrznych wpływów z drugiej strony. Jeżeli więc te pierwsze były wyższe nad wszelkie przeciwnie, z którymi walczyć musiały zawady, dzieło ich przedsięwzięte kończyło się dla nich pomyślnie i przeciwnie. Weźmy podobnie jakikolwiek wypadek z dziejów pojedynczych ludzi — a da się on zupełnie w całej rozciągłości tak zastosować do uprzednio położonej zasady, jak krążenie ciał niebieskich do zasad Newtona i Keplera prawami świata widomego zwanym.

Rozpoznawszy w ten sposób nasze społeczne stosunki i ich zależność przejdźmy do stosunków, w jakich zostają siły ustrojowego istnienia z siłami wpływów je otaczających, których wzajemna równowaga zdrowie, a przewaga tych ostatnich choroby stanowi. Jak bowiem wola — siłami umysłowymi i fizycznymi walczymy ciągle z nieprzyjawnymi zawadami dla utrzymania się na pewnym obranym stanowisku w społeczeństwie, dla zapewnienia sobie stósunkowego towarzyskiego bytu. Tak znowu siły nasze ustrojowe według swych praw właściwych, walczą ciągle z wpływami zewnętrznymi wywierającymi na nie szkodliwe działanie — walczą dla utrzymania się na stanowisku życia. Ile razy dzielność sił ustroju góruje nad niemi, tyle razy życie i jego byt pomyślny, zdrowie,

*) Wyraz zmysły w ogólnym fizyologicznym znaczeniu, przyjętym jest nie tylko do oznaczenia zmysłów zewnętrznych, ale do wszystkich wewnętrznych uczuć, wrażeniemi wywołanych; ztąd podział na zmysły zewnętrzne i wewnętrzne *sensus externi et interni*. My tutaj do wyrazu zmysły przyrównamy na chwilę i powagę oznaczenia umysłowości, aby uniknąć przy częstem powtarzaniu, długiego wyrażenia umysłowo - zmysłowość.

postępują niezwłonne po drodze prawami ustrojowego istnienia do przejścia wytkniętej; — jeżeli zaś w swém oddziaływaniu ulegną przemocy sił przeciwnych lub wyczerpną do ostatka, cała żyjąca budowa zachwiana lub zburzona zostaje; pozostawiając szczątki, które innym budowom za surowy materiał służą. Choroby więc, zależąc od przyczyn zostających w mocy naszych zmysłów woli i sił przez nas samych usunione być mogą. Chyba że te przyczyny tak mocno i nagle działały — tak zużyły narzędzia żywotne i nadwątlily budowę, że ona runąć musi, że nie masz już podpór i dźwigni dla jej utrzymania.

(Dalszy ciąg nastąpi.)

K r y t y k a.

Theorie des großen Krieges,

angewendet

auf den russisch-polnischen Feldzug von 1831.

durch

W. v. WILLISEN,

Königl. Preussischem Oberst im Generalstabe.

Berlin, 1840.

(Dalszy ciąg.)

Burzliwy stan miasta, właśnie wskazywał, aby czém prędzej konieczność odwrócić zapal do dzieł wojennych; choć jedno zwycięstwo mogło jeszcze ożywić wszystkich, naprawić, podnieść całą sprawę; właśnie Krukowiecki wzniósł się przez nastawianie na bezczynność Skrzyneckiego; lepiejby mu przystało, zamiast sądzić niewinnych, już 17. Sierpnia śmiało na nieprzyjaciela z całą siłą wojskową, z gwardyą narodową uderzyć; na nieprzyjaciela w tym czasie najsłabszego; a to przez Nadarzyn na Blonie i Szymanów, przyczem część osady Modlina nieobszczonego, z nikad niezagrożonego, niechby od Blonia na polu bitwy działała. Tymczasem miasto do najzaciętszej obrony wzmocnić i drugi most na Wiśle urządzić; po wyparowaniu nieprzyjaciela za Bzurę, osłoniwszy się z tej strony jazdą, trzeba było zwrócić się na Rüdigera ku Pilicy, potem nastawać od Łęczycy; w razie klęski, jeszcze Warszawa schronienie dawała i nowe jako na Rozena czekało przedsięwzięcie i pochód do Litwy, a pociągnawszy za sobą nieprzyjaciela, szybko, cząstkowo go znośić i znowu sobie wzdłuż Niemna i Narwi drogę do Warszawy otworzyć, i w chwili gdzieby można było, znowu na prawym brzegu Wisły, wałną bitwę stoczyć. Lepiej było co bądź przedsięwziąć, jak tygodniową bezczynnością w szaniech nieprzyjacielowi dodać zafania; — dopiero teraz niezdolny Prezes zwołał Radę wojenną; trzy tu pomysły roztrząsano 1) czy na główną siłę rosyjską uderzyć 2) czekać szturm w oszańcowaniach Warszawy 3) czy na prawym brzegu Wisły działać; drugi jako bierny, jako zwykle najwięcej zwolenników znalazł, a chwyceno się średniej drogi, pomysłu trzeciego, już złego przez to, że w wielu kierunkach działano nie stanowczo, rozprzecznością siła. Generalowi Romarino z częścią trzecią w 20000 poruczone działania przeciw Rosenowi, a przytém powinien był od tej strony stolicę zasobami zaopatrzyć; jeszcze więcej się wycieńczono, ho znowu do tego celu general Łubiński w 6000 był wysłany w województwo Płockie. Choć takie zaufanie pokładano w niedokładnych oszańcowaniach War-

szawy należało przynajmniej surowo polecić, aby się te oddziały nie oddalały bardziej jak o 3 zwyyczajne pochody, i na każdy wypadek pod ręką były. Oszańcowane stanowisko wtedy tylko jest dobrém, kiedy broniąc go ani nieprzyjaciela, ani głodu obawiać się nie trzeba. Polacy więc pod Warszawą w tak rozległym okręgu oszańcowaną jedynie na silną osadę rachować mogli i to z liczną do użycia artylleryą; lecz na długi czas nie było bezpieczeństwa, bo tak rozległa posada potrzebowała do swojej obrony tak wielkiej liczby ludzi, że zawsze w końcu głód przymusiłby do poddania się; — lepiej więc było samo tylko miasto wzmocnić i zapewnić a szukać głównego ocalenia w poruszeniach. Oszańcowania pomagają, ale w punkcie już z natury mocnem, gdzie bitwę stoczyć i przyjąć pragniemy — żadne miejsce biernie obronionem być nie może — wedle zasad wojennych, w stanowisku oszańcowanem nie powinno się chcieć, tylko uchronić od bitwy, lub tylko ograniczać się samem odpornem działaniem — ale posłużyć ono ma do zaczepno-odporniej bitwy, to jest: w takim stanowisku pozwalamy na siebie uderzać dla tego, że nam namierzają korzystać po odparciu nieprzyjaciela, do zaczepki potem skutecznej — lecz dwa warunki konieczne, sztuką jedynie załatwić się mogące, aby w samym działaniu ogień, ile można skutecznie skupionym został i była łatwość zupełna przejścia do zaczepki. Fortyfikacya więc osłonami podaje tylko sposobność przygotowania się do bitwy polowej, a zatem fałszywa jest rzecza: miejsce jakie osłaniać rozległemi ciągłemi liniami szanćców, w czysto biernem rozumieniu obrony — cały sekret osiągnięcia dwostego celu wyżej wyjaśnionego leży w użyciu odosobnionych, zamkniętych Okopów, z zastósowaną do celu wielkością i osadą. Najlepiej, jak nam wzory zostawił Gustaw Adolf, szanćcować wygięte zbiegi rzek, bo obejść się nie dają, a odwroty łatwo sobie zapewnić po mostach zapewnionych. Ale Warszawa od natury na lewym brzegu Wisły z boków osłonięta nie jest — i do tego jeszcze długa jej linia zarówno w każdym punkcie szturmowana być mogła — przeto nie można było żadnej nadziei pokładać w zwyyczajnych oszańcowaniach, ale zastósować należało sztuką szanćcowania całych państw, na wielką miarę — należało wynaleść sposób, aby ile można sił obrony nie rozdzielać, owszem ile tylko można skupić masy, zabezpieczając je od obejścia, ułatwiając sobie zaczepność w stosownym razie.

Mylną więc była zupełnie myśl bronięcia Warszawy wprost — 1) niepodobna było nieprzyjacielowi wszystkich przystępów do miasta zamknąć — należało więc bronić Warszawy bezpośrednio wojskiem ustawionem na łuku trzechmiliowym, — pośrednio zaś grożeniem zaczepnem z tegoż stanowiska na punkta słabe nieprzyjacielskie; 2) stanowisko bezpośredniej obrony przypadało w punkcie, z któregoby można było bez niebezpieczeństwa własnego uderzyć na nieprzyjaciela z boku, właśnie w środku półokręgu, bo z niego w razie klęski służył odwrot po średniej pionowej, a w razie szturmie na część miasta północną lub południową, nieprzyjacieli odślaniał i narażał swoje lewe lub prawe skrzydło — i gdyby się to działanie na skrzydła udało, możnaby go rozbić i na Wisłę wpędzić; 3) stanowisko to od uderzenia z przodu zabezpieczać powinien ogień dobrze skierowany, z każdej strony mogący być czołowym, z szanćców dających łatwość zaczepną — trzeba więc było zamknięte okopy urządzić w czworobok, wewnątrz którego obozowałoby wojsko, na wszystkie strony wyruszyć gotowe, skoroby nieprzyjacieli siły swoje i artylleryą rozciągnął, mianowicie też do uderzenia na skrzydło najbardziej odległe od punktu głównego szturmie. Potrzeba więc było na Czystem ęszterze wielkie okopy, takie jak pod Wołą, ale z lepszym narysem zalażyć, najlepiej czworokątne, z narożnikami do obrony rowów, najeżone ostrokołami między zewnętrznym spadkiem

a przedpiersiem, z urządzonem ostatniem schronieniem (reduits). Trzeba było na czole trzy takież dzieła usadzić, w miejscach jak były szanćce 54. 56. Wolski i 59. — w tyle z boków tylko dwa w miejscach, jak były szanćce z lewej strony 22., z prawej strony drogi wolskiej 24. Tym sposobem utworzyłby się czworokąt niepełny. W hoku czola 5000, a w szerokości 2500 kroków mający, z którego możnaby na wszystkie strony działać nawet zaczepnie, a nieprzyjacieli znalazłby stosowny odpór. W narysie tego rodzaju przedwzyskiem należało mieć na uwadze główną stronę do szturmie, a potem rozwijać szczegóły, bo skoroby główna myśl narysu zaspokojoną i wykończoną została, wtedy przy rozwijaniu szczegółów można było o wzmocnieniach pomyśleć i pomiędzy dwoma wielkimi dziełami, jeden pomniejszyć z tyłu w głębi obozu szanćce zakładać. Można było dno rowów najeżyc ostrokołami, aby nieprzyjaciela tym dłużej pod ogniem z narożników przytrzymać — tudzież male podkopy na dnie rowu, w części pod przeciwnym spadkiem zasadzić; lecz szczególniej wypadało w przestrzeni wewnętrznej obozu popleczniki urządzić dla wojska, które w bliskości do zaczepnego działania użyte być miało, mianowicie dla jazdy mającej z boku uderzyć na rozpiętnione podczas szturmie kolumny nieprzyjacielskie — należało pojedyncze okopy, przed przeważną artylleryą nieprzyjacielską zabezpieczać w właściwej porze bateriami połowemi, ukrytymi w razie niedziałania za zasłonami w stosownej odległości w prawo i w lewo od dzieł usypaniami, któreby jednak zaczepnych ruchów w niczem nie tamowały, więc na linii boku wewnętrznego dla dzieł skrajnych; co do Woli środkowej, tylko miejscowość rozstrzygnąć powinna. 4) w tém urządzaniu obrona była skupioną równo na każdym punkcie, zkad bądź nieprzyjacieli uderzyłby — z początku wypadało poprzestać na odpieraniu, słabo odpowiadać na ogień działowy, oszczędzając całą siłę aż do chwili głównego szturmie — kontentować się, choćby nieprzyjacieli niedaleko, byle z wielką stratą odpartym został, lecz skoroby się już do rowu dostał, oto była chwila stanowczego zaczepnego działania na skrzydło od punktu szturmie najodleglejsze, wtenczas jazda naprzód niechby odciągnęła i zatrudniła jazdę nieprzyjacielską, aby czas na rozwinięcie sił pozyskać — poczem oparłszy jedno skrzydło szczyku o oszańcowania, drugie wyciągnąć w kierunku do zamierzonego obejścia, do którego $\frac{2}{3}$ całej siły użyć można było. 5) gdyby zaraz w początkach powstania, albo gdy jeszcze czas był do tego, główny środek, ognisko obrony chciano uważać jak należało za niezawisły zupełnie od głównej siły i Warszawę przerobić na połowę twierdzy, w tym razie narożnikowy — system pruski do tego najlepszy zastósować było potrzeba, mniej więciej podług wzoru pod Koblenz i Kolonią podanego; albowiem tenże z niewielkiem przysposobieniem, nie wielu dziełami dawał sposobność objąć znaczną przestrzeń — do najmocniejszej obrony punktu głównego i skutecznych bocznych poruszeń z znaczną częścią sił — wszędzie go łatwo zastósować, bo ani garstka ziemi uroniona nie jest; 8 albo 9 dzieł, każde po 300 do 400 sążni w czole — jeden narożnik z każdego o sześciu działach, łatwo osłoniłoby całe miasto — przeczem zachować i te szczegóły: a) w kątach wyskakujących, choćby co drugi, zamknięte dzieło nieco wzniesione dla działania przeciw boczному ogniowi i wiekszego bezpieczeństwa głównego walu. b) na stoku szereg podkopów. c) podkopy w rowach i kątach niższych, gdzie też szereg ostrokołów dla dłuższego przytrzymania pod ogniem narożnikowym. d) ukośne ostrokoły na zewnętrznym krańcu przedpiersia. e) przy rogatkach powązkowskich i mokotowskich jeszcze dwa oddzielne wielkie okopy. f) środek oszańcowania miasta, w półkole od saskiego palacu aż do mostu pragskiego.

(Dokończenie nastąpi.)

TYGODNIK LITERACKI wychodzi co tydzień w Poniedziałek. Prenumerata wynosząca półrocznie 2 Talary, przyjmuje się po wszystkich Królewskich Pocztaństach i księgarniach krajowych i zagranicznych.

Redaktor: A. Woykowski.

Czcionkami W. Deckera i Spółki.